Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Thomas Allsop an Karl Marx in London. Ramsgate, Freitag, 8. September 1871. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M4394914

Thomas Allsop an Karl Marx in London. Ramsgate, Freitag, 8. September 1871

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass D 13/D I 2–6. Fotosign. 7461a–b
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen blauem Papier. Allsop hat alle vier Seiten vollständig beschrieben. Schreibmaterial: blaue Tinte.

Archivnummerierung oben rechts auf der ersten Seite mit Bleistift: „2–6“.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: Первый Интернационал и Парижская Коммуна 1871–1971. Москва 1972. S. 581–5832.
In der Sprache des Originals wird der Brief hier erstmals veröffentlicht.

Absender: Thomas Allsop
Schreibort: Ramsgate
Schreibdatum: 1871-09-08

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| Pegwell Bay
8 September 1871

My dear Doctor Marks[a],

I wish I could get away at this moment as I fear that you have misapprehended my last letter[b].

A very excellent friend of mine has written me “If you will send me particulars of some of the cases I will place them before one (or some, I do not read which) of our most benevolent citizens: There will be an impression that they may be communists and you will be quite aware of the opinion here”.

You will see by this, my excellent friend that nothing but a sense of duty of extreme urgency makes me apply to such sources.

If you will give me in detail some 3 or 5 cases I can add others and whatever funds I may obtain may then be given, under your advice and indication, to the least prominent of the refugees & thus, these being taken out of your weekly distribution, your fund, your general fund will be augmented.

I think you could easily enlist the | sympathies of your young Ladies in this matter and after a two minutes detail, they would be able to draw up a list of some 5 or 6 of the most distressed names, occupations, number of children &c. &c. I give an imaginary example on the last page.

I quite agree with your view of placing, as far, and as soon as possible, the refugees; it is a double gain—a gain alike to those who are placed & to those who remain.

I will do, and am doing all I can, which is very little, but hope ere the month ends to make up my contributions[,] Twenty Pounds, the whole with one exception,—which I will name to you—to be distributed at your instance—the names & amounts to be furnished for my protection in case any question should be asked.

And now I wish to enter for one moment upon the Social question. Everyone asks: “If you do not mean equal division which would be unequal division tomorrow, what do you mean by your community—solidarity? I see many evils in our present condition but I must have a programme, must | know whether I am going”. Nothing seems fairer, more just more obvious; but the reply must not be given. I will give you my reason, the experience & observation of a long Life, when I see you, but cannot delay the suggestion.

Many thanks for the Examiner[c] which I do not see here and many apologies for this long letter to one so pre-occupied.

If I do not see or hear from you to the contrary, I will hope to meet you at 6[1] [(]six[)] o’clock at the German restaurant in the Strand, famous for its Vienna Beer, about 14 doors East or city side of the Adelphi Theatre. There are two German Houses—the one referred to, is the furthest from the Theatre. It is a very long saloon.

Faithfully & Fraternally
T. Allsop.

The sooner I have the list, the better. All your arrangements seem admirably adapted to meet the necessities of the case and I shall best serve the cause by aiding you—you furnishing me with a list somewhat more in detail than the example on the other side.

/ Have you one in your list who can translate German into tolerable English. /[d]

Link zur vollständigen Tabelle

|Muret*(?)* Guillaume.	Artist. Wife and three Children arrived without resources almost without clothes has a small room but is in other matters totally destitute
Despiat*(?)* Stephen.	A grandee of Spain. Here without a single friend, known only to all an employee in a Spanish House. A good linguist but cannot yet get any employ. Very ill
Bonis*(?)* L	A Swiss Jeweller. Can get some employ when he has clothes and food for a few days to restore his strength.
Bernhardt.	German. Professor — a good Greek Scholar without means. Hopes to get work from a Publisher at present no means. Starving.
Marione *(?)*Giuseppe.	Italian. Manufacturer. Arrived here without money or a single acquaintance, totally destitute Expects a small remittance from Alexandria next month
Rodamowski.	Russian. Escaped from Riga. Has friends at Kiachta. Will accept any thing till he can establish a correspondence. Has no means.

Erläuterungen

a) Zur Namensschreibung siehe Th. Allsop an Marx, 20.9.1871.

b) Th. Allsop an Marx, 7.9.1871.

c) The Examiner

d) Am linken Rand der ersten Seite quer notiert.

Kritischer Apparat

1) über der Zeile eingetragen